



Menighetsbladet Helsing til Sauherad og Nes

NR. 5 • SOMMER 2013 • 64. ÅRGANG

—
D
F
O
I
Z
Z
—

	Side		Side
Navneduken	298	Sommergudstjenester	324
Vandring	300	Konfirmanter	326
Foto	304	Aktivitetsdag	330
Sagavoll	306	Evju	334
Kierkegaard	312	Klesvask	346
Småsamlinger	316	Salme	348
Glimt	322		

Navnduken forteller

Jeg har arvet en navnduk. Det er en linbrikke på 30 ganger 30 cm med broderi, og den er brodert av min tipp Tippoldemor på mors side. Årstallet på navnduken er 1833. Da var min tipp Tippoldemor 14 år. Det er et flott stykke arbeid med blant annet bitte, bitte små korsting. Navnduken er preget av tidens tann med småhull i linen her og der, og fargene har blitt blasse, men det viser vakkert håndarbeid.

Av Anne Ripegut

Navndukene generelt hadde flere siktemål. Først skulle unge jenter lære broderikunsten, deretter vise at man hadde kunnskap. Det som kjennetegner de fleste navnduker er bokstaver, tall og navnet på eieren. Det var lettere å huske bokstavene når man hadde strevet med å brodere dem. Dette var i 1833, og det var ingen selvfølge at ei jente på 14 år kunne lese og skrive.

Så til andakten. Elise Martine som min tipp Tippoldemor het, hadde på sin navnduk flere bibelfortellinger i tillegg til navnet sitt, alle bokstavene, tall, dyr, hus og liknende. Nederst til høyre finner vi Adam og Eva, fruktreet (i dette tilfellet epletre), og slangen som bukter seg opp etter stamma. Det var altså viktig basiskunnskap for Elise Martine. Historien om menneskene som gjorde et fatalt feilvalg. De valgte å trekke i tvil Ska-perens autoritet og gode vilje, og tvilen førte til handling som fikk konsekvenser for menneskeheten, bortvisning fra Gud. Men Elise Martine stopper ikke der. På venstre side har hun brodert Jesus på korset. Hun har brodert ham som den seirende Kristus. På den ene siden av Jesus renner blodet opp i en nattverdskalk og på andre siden er en bit av Jesu kropp blitt til brød. Forsoningens hemmelighet blir forkynt. Jesus opprettet skaden som en gang hadde rammet menneskeheten,

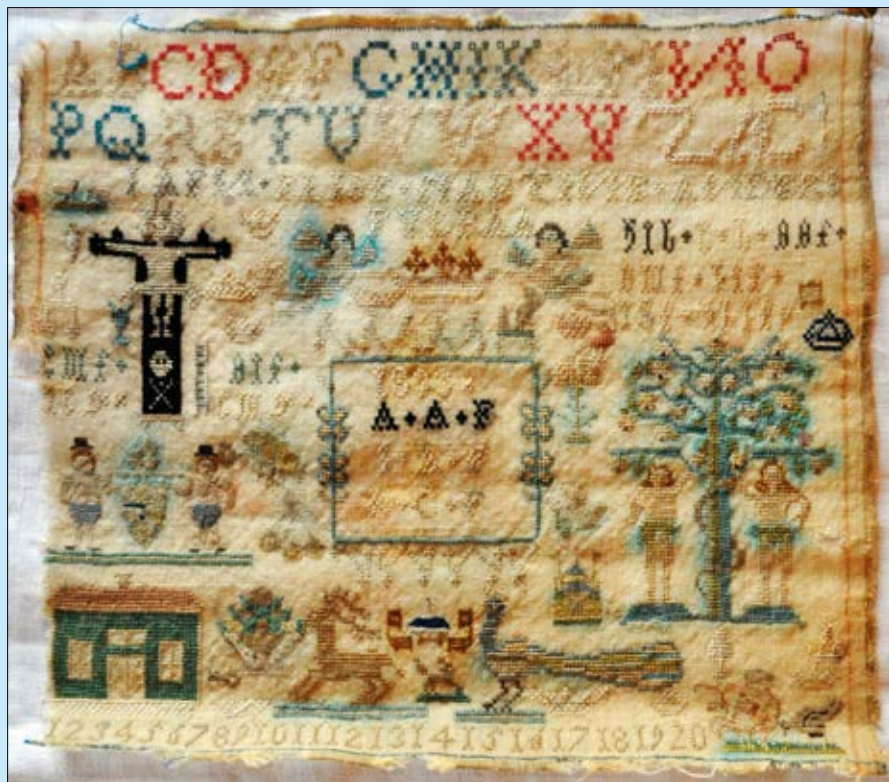
og han blir vår redning, vår Frelser. Det gjelder også i dag for deg og meg. Vi blir tilbudt frelse, og det synlige beviset er brødet og vinen i nattverdsmåltidet: "Gjør dette til minne om meg", sier Jesus.

Jeg tenker meg at min tipp Tippoldemor satt med de samme tanker som meg, - tro og tvil. Er det sant det Bibelen forteller? For henne som for meg handler det om å tro. Det fantes heller ikke den gang åpenbare bevis.

Den siste bibelfortellingen er et motiv fra 4. Mosebok om speiderne som gikk inn i det lovede landet og tok med seg et utvalg av landets grøde. To av speiderne bar med seg en kjempestor drueklase tilbake. Dette motivet finner vi også på altertavla i Nes kirke. Hvorfor var denne fortelling så viktig?

Dere husker sikkert diskusjonen da de kom tilbake fra speiderturen (4. Mosebok, 13 og 14). Ti av speiderne sa: "Landet flyter av melk og honning, men folkene der er så mange og store at vi har ingen sjanse til å innta landet". To av dem, Josva og Kaleb sa: "De er mange og store, men det er ikke umulig, for Gud er med oss." Trossessimisme møtte trosoptimisme. Optimistene gikk på Guds løfter og holdt fast ved dem.

Pessimistene sa: Vi har ikke sjanse, vi er smågutter sammenlignet med dem. Forskjellen er åpenbar: Pessimistene så på seg selv og sin egen kraft, mens optimistene tok tak i det Gud hadde sagt,



uavhengig av egen styrke eller svakhet. Guds løfter var det bærende element. Kristi himmelfartsdag og pinsa minner oss om Jesu siste vilje. Han vil at det gode budskap skal ut til alle. "Begynn i Jerusalem og fortell om meg til alle folkeslag", sa han til disiplene.

Pessimistene sier: "I Norge i dag er det veldig vanskelig. Ikke lærer ungene bibelfortellinger på skolen, og andre religioner vil etter hvert ta plassen." Optimistene sier:

"For en mulighet. Gud er i sitt ord. Vi trenger mer enn noen gang å høre: "Det er ikke frelse i noen annen, for under himmelen er det ikke gitt menneskene noe annet navn som vi kan bli frelst ved." (Ap.gj. 4. 12)

Agendaen i 1833 og i 2013 er den samme. Nå har vi stafettpinne. Vi kan sammen bidra, i smått og stort, med å gi evangeliet videre.

Pilegrimsvandring 20. mai 2013

Fotefar fra fortid til framtid

Ingen vet helt sikker hvor mange som gikk pilegrimsvandringa fra Nes kyrkje til Bø gamle kyrkje 2. pinsedag. Men en kvalifisert gjetting antyder ca. 300. Det kom masse nedbør både før vandringa og etterpå, men det holdt seg tørt mens vandrerne var på veien. Løypa måtte legges litt om i forhold til det planlagte. Det var umulig å gå langs elva fra Gunheim til Tangen ved Evju, - vannstanden var alt for høy. Det måtte bli veien.

Pilegrimsvandringa 2014 blir 29. mai – Kristi himmelfartsdag. Vel møtt.

(Foto: Knut Inge Solbu og Ivar Solbu)



I år kunne de som ville være med å ro vikingskipet Åsa fra Årnes brygge og over til Odden brygge. (Se også forsidebildet)



Det skal litt trening og erfaring til for å greie å få årene til å gå i takt.



Vannstanden i Norsjø var svært høy, så det var ikke så enkelt å få lagt til ved Odden brygge.



*På Eøju bygdetun ble det servert pilegrims-
suppe. Hovedingrediensen i suppa var nesle
og potet, - god mat å gå videre på.*



*Å være på vandring betyr at man møter
mange mennesker, både de man kjenner fra
før, og de kan bli kjent med.*



*Fylkesrådmann Evy-Anni Evensen var med
på vandringa i år. Fram til brua over Hør-
tefossen var det Sauherad-ordfører Hans
Sundsvalen som fulgte gjesten. På brua
overtok ordfører og rådmann i Bø: Olav
Kasland og Åse Egeland.*



*På Gårahaug ble man møtt av salmesang.
Svein Sannes Marthinsen lot lovprisning
av Skaperen og skaperverket få lyde utover
bygda.*

HVOR ER DETTE?

Rett svar på side 340

Hvilket sted er dette?



NORSJØARKITEKTER SA

Strannavegen 460 3810 Gvarv tlf 3595 5600

post@norsjoarkitekter.no

www.norsjoarkitekter.no

Sivilarkitektene: Tor Helge Storkaas, Gunnhild Volden,
Olav H. Skjeldal, Ingrid Kvissel og Håvard Gjernes

Øvelse gjør mester!

Den som så Aktivitetssenterets fotoutstilling for ett år siden kan trygt slå fast: Øvelse gjør mester! Årets utstilling hadde temaet Årstider og viste flotte bilder fra nærmiljøet. Mange virkelig flotte bilder! Her var det jobbet med motiver, perspektiver og lys.

Redaktør i Telemarksavisa Ove Mellingen åpnet utstilling i Aktivitetssenteret på Gvarv. Han sa at et godt bilde viser deg noe du ikke så selv. Det gjør bildet ved å gå tettere på eller bruke andre vinkler. – Det opplever jeg med mange av bildene her. Bildene framstiller en udiskutabel virkelighet, men det er en subjektiv virkelighet. Fotografen ser gjennom objektivet og deler den han/hun ser med andre gjennom bildet. En god fotograf gjør det hverdagslige til noe storslagent, et godt bilde skaper skjønnhet av gjennomsnittet.

- I dag kan man ta tusenvis av bilder og det er i prinsippet gratis. Det koster å kjøpe fotoutstyr, men når man fotograferer digitalt koster det ingen ting. Det gir oss mulighet til å dokumentere vår tid på en særlig tydelig måte, sa Ove Mellingen, - all ære til fotografen.

Det var fem forskjellige fotografer som hadde tatt bildene på utstillingen. De hadde både vært ute med kameraer i fellesskap og for hver for seg. Noen ganger har de fotografert jakten på gode motiv med andre hyggelige ting: turgåing, grilling og fiske. Alle bildene på utstillingen var helt naturlig, de hadde ikke gjennomgått noen bearbeiding i datamaskinene.

Fotografene var velig tydelige på at de fortsatt har mye mer å lære. Alltid mer. Erfaring vil bringe dem videre. De understøtter at skal man ta gode bilder så må man ha god tid. I stresset tilstand er det vanskelig å skape gode bilder!

-is-



Ove Mellingen åpnet fotoutstillingen på Aktivitetssenteret på Gvarv.



Fotografene sammen med ordføreren. Fra venstre: Elisabeth, Mariann, Johnny, ordfører Hans, Ann Silje og Miriam

Aktivitetsdag på Nordagutu lørdag 24. august

Nordagutu Vel inviterer lokalbefolkning og andre interesserte, - og i alle aldre, til aktivitetsdag på Sambruksanlegget

Lørdag 24. august kl 15:00.

- Uteaktiviteter for store og små, - ”kaste på stikka”, slåball m.m.
- Underholdning
- Servering

Møtast?

Sagavoll folkehøgskole feirer 120 års jubileum til høsten

Skole for det hele menneske

Helga 22. – 24. november skal Sagavoll folkehøgskole på Gvarv feire sitt 120 års jubileum. Skolen, som ble startet på Notodden i 1893, har holdt til på Gvarv i 99 år. Jubileumsprogrammet er under utforming, men allerede nå er det klart at det blir foredrag, musikal, konsert og festgudstjeneste.

Det var et sterkt ønske om å gi ungdom på landsbygda et bedre skoletilbud som lå bak opprettelsen av folkehøgskolene. Da Sagavoll ble startet som den første kristne folkehøgskolen er det allerede startet flere frilynte folkehøgskoler, blant annet i Seljord – med «fritenkeren» Viggo Ullmann som skolestyrer.

Litt historie

Det var til å begynne med svært nær kontakt mellom lærerskolen på Notodden og Sagavoll folkehøgskole, eller Notodden utvidede praktiske ungdomsskole som skole het da den ble startet. Begge skolene startet på Heibø gård i Heddal. Folkehøgskolen hadde 32 elever og forberedelseskurset til lærerskolen hadde 30 elever. Allerede i 1895 flyttet skolen til nye bygninger i Notodden sentrum, det som i dag er Skoland. Bønder i distriktet hadde gitt tømmer slik at man fikk reist disse bygningene.

Etter hvert ble det behov for å skille de to skolene, og man lette etter tomt for å flytte Sagavoll. En gruppe med Håkon Wergeland, Asbjørn Knutsen, Jens Vevstad, som da var blitt rektor, og Halvor og Hellek Østtveit dro i 1913 på tomtebefaring på Gvarv. Da de kom på moen over Gvarvelva slo Asbjørn Knutsen fast: «Her skal skolen ligge!» Og slik ble det! Ved samme anledning skal Halvor Østtveit ha uttalt at da Gud skapte dette stedet tenkte han helt sikker på at det



Kjersti Versto Roheim er rektor på Sagavoll folkehøgskole.

skulle være et sted for ungdom, forteller dagens rektor på Sagavoll – Kjersti Versto Roheim.

Asbjørn Knutsen (1842 – 1917) var mannen bak oppstarten av både lærerskolen og folkehøgskolen. Han var fra Kviteseid. Som 17 åring startet han som lærer på Sørlandet etter å ha gjennomført lærerseminaret. Hans første kone døde etter sju års ekteskap. De hadde ingen barn. Hans andre kone døde i barselseng da hun født deres sjuende barn. Hans tredje kone fikk tre barn. Asbjørn Knud-

sen prøvde seg også som skipsreder, noe som ikke gikk så bra. Han gikk konkurs.

Asbjørn Knutsen, som altså hadde vært lærer i den offentlige skolen, store ønske var å gi barn og de unge større kunnskaper. Datidens omgangsskole på landsbygda hadde svært begrenset kapasitet. Derfor var det helt ordinære fag som dominerte folkehøgskolen til å begynne med, foruten kristendomsundervisning var det lesing, skriving, regning og historie som var sentral. I tillegg til disse fagene ble det undervist i landmåling for guttene og matlaging for jentene. Det er viktig å huske at folkehøgskolen vokste fram samtidig med en nasjonal oppvåkning. Da ble kristendom og norskdom viktige søyler som skolen bygde på.

Knutsen var gründeren, men han så det ikke som sin oppgave å være rektor på lærerskolen. Den første rektoren der ble Bent Støylen. Han mente at nasjonen og kulturen skulle bygges ved å starte hjemme i stua hos mor og far, så i bygda og nasjonen før man vente blikket utover mot hele verden. Kulturen bæres gjennom god kjennskap til egnet språk og egen historie.

Asbjørn Knutsen var rektor fram til 1914, da overtok Jens Vevstad. Han var leder til 1920 da Hellek Østtveit overtok. Så var Petter Kolberg rektor fra 1947 til 1964, da Marton Leine overtok rektorstolen. Han var leder av Sagavoll fram til ca 1990. Etter ham har Karin Rønning, Jostein Nielsen, Turid Fagerli, Tom Arne Møllerbråten og Andreas Melberg vært rektorer, før Kjersti Versto Roheim overtok i 2011.

Det har vært oppturer og nedturer i Sagavolls liv. Under 2. verdenskrig var skolen stengt fordi tyskerne hadde tatt over stedet for å drive sin arbeidstjeneste. Det var en tung tid i etterkrigsårene, langt flere ungdommer fulgte grunnskole og videregående skole fram til eksa-

men artium. Men et nytt oppsving kom da Marton Leine skapte den første folkehøgskolelinja for ungdom som hadde tatt artium. Det var noe helt nytt. Nytt var det også å ta inn andre fagene enn de tradisjonelle skolefagene. På Sagavoll var det særlig mediefag som kom i fokus. Sagavoll var også den første kristne folkehøgskolen som hadde danselinje. Alle var nok ikke like glad for det, medgir rektor Kjersti, men i dag oppleves det som helt ukontroversielt.

Dagens skole

- Folkehøgskolen har alltid og må alltid være i endring. Selv om mye av innholdet er det samme så må formene stadig fornyes. Helt tilbake til Asbjørn Knutsens tid har det å forholde seg til hele mennesket vært et overordnet prinsipp. De unge skal utfordres både i teoretisk kunnskap og praktisk utførelse. I parentes kan det kanskje reflekteres over om ikke det at lærerutdanninga på Notodden alltid har hatt en sterk formingsutdanning kan føres tilbake til Asbjørn Knutsens tanke om at teoretisk og praktiske fag må fungere side om side, undres Kjersti Versto Roheim.

- Mange lurer nok på om det vi driver med i dag bare er et år med selvrealisering og morsomme ting, og at vi driver med dette for å trekke elever. Naturlig nok må vi tilpasse oss slik at vi får elever, samtidig som vi stadig må ha fokus på idealene våre. Jeg vet at våre elever blir utfordret på mange områder. De utfordres i forhold til det fysiske, til egne grenser, men de utfordres også i sterk grad i forhold til etiske spørsmål og ting i tiden. Gjennom mange seminar gjennom året blir elevene konfrontert med mange store spørsmål.

- Opplegget på Sagavoll nå er at vi har 9 hovedlinjer. Det er linjer som ek-



- Asbjørn Knutsens tanke om det hele menneske er fortsatt viktig for Sagavoll.

stremt friluftsliv, villmarksliv og andre typiske uteaktiviteter. Så har vi linjer for dans, musikk, kreativ design og safari. Fra høsten av skal vi starte en ny linje som heter Aktiv Bibel. Også vi på Sagavoll merker at det generelle kunnskapsnivået når det gjelder bibelkunnskap er lavere enn for noen år siden. På vår nye linje vil vi gi elevene mulighet til å gå dypere inn i det bibelske stoffet. De skal starte med en tur til Israel for å oppleve landet og stedene. De skal også på studietur til London og Oxford for å møte evangelisering i en storbyssammenheng, og de skal få erfaringer med menigheter og organisasjoner her hjemme i vår norske virkelighet, forteller rektor Kjersti.

- Men elevene våre bruker bare halvparten av folkehøgskoletida si på linjefagene. Den andre halvparten bruker de på kortere eller lengre kurs i det vi kaller modulsystemet. Det opplegget er spesielt for Sagavoll. Gjennom året møter de

unge ca 100 forskjellige kurstilbud. Og her er vi igjen opptatt av det hele menneske. Den som har linjefag med fokus på fysisk aktivitet kan velge estetiske kurs, og den som går på musikklinja kan velge kurs i matlaging på tur. Spekteret inne valgfag er meget stort. Alle må i løpet av året velge kurs inne kristendom, selvutvikling (psykologi) og samfunnsrelaterte spørsmål. De unge møter en stor pakke med tilnæringer og utfordringer. Vi tenker at det er fint å kunne smake på mange ting før man skal velge den endelige retningen i livet.

- Så har skolen mange elevstyrte aktiviteter, først og fremst på kveldstid. Det handler om bibelgrupper, dansegrupper, treningsopplegg, søndagsmøter, masse fysisk utfoldelse og til og med en strikkeklubb. Dette varierer naturlig nok fra år til år. Men gjennom mange år nå har elevene gjennomført et Øst-Afrikaprojekt. Det elevkullet som reiste hjem nå i midten av mai samlet inn 1,2 millioner kroner til et gatebarneprosjekt i Uganda! Det er fantastisk! Vi må fra tid til annen dempe konkurransementaliteten her på Sagavoll. Også når det gjelder Øst-Afrikaprojektet. Men det ligger ganske mye prestisje i å slå kullet før. Gjennom forskjellige aktiviteter på skole, arbeidsuke og sponsorløp greide man dette fantastiske resultatet.

Sagavoll har nå 125 elever og et personale som utgjør 20 årsverk fordelt på 25 ansatte. Det er 11, 5 årsverk for pedagogisk personell og 8,5 årsverk innen administrasjon og drift av skolen. Lærerne har ikke boplikt på skolen lengre, men alle må være med i den sosialpedagogiske virksomheten. Elevene kommer fra hele landet, men med sterkest representasjon fra Hordaland, Rogaland og Agder. - Vi vil gjerne ha flere telemarkinger på skolen, og også gjerne flere elever nordfra.



- Folkehøgskolen må alltid være i endring, selv om idealene i stor grad er de samme, mener rektor Kjersti.

Jubileet

- Alle brikker er fortsatt ikke på plass, men helga 22. til 24. november blir det stor feiring. Vi prøver å legge jubileumsarrangementene tett opp til det normale livet her på bruket. Den årlige musikalen vi lager vil denne gangen også har en åpen forestilling. Det blir også en konsert der innholdet ikke er helt klart ennå. På søndag blir det stor festgudstjeneste. Så skal vi lage et etikkseminar. Der får vi besøk av medisinprofessor Ola Did-

rik Saugstad. Han skal snakke om sorteringssamfunnet. Vi får også besøk av Kjetil Klungland. Han er sønn av politimannen som ble drept under ranet av Nokas i Stavanger. Han skal snakke om livskvalitet, sorg og tilgivelse. Dette gleder vi oss til, og vi håper at mange har lyst å feire sammen med oss. Vi er opptatt av å være tydelig og til stede i det lokalsamfunnet vi er en del av, det være seg på Eplefesten, på Sauherad-dagene eller på andre ting i bygda. Også jubileet ønsker vi at skal være noe som hele bygda kan feire sammen med oss, sier rektor Kjersti Versto Roheim til Helsing.

I forbindelse med jubileet vil Marit Lindvik Tveit i sommer jobbe med å samle, systematisere og digitalisere det vi har av historisk materiale. Dersom folk i bygda har bilde eller historier fra 120 år med Sagavoll-liv, er skolen veldig interessert i det. De har stort sett de offisielle skolebildene som er tatt hvert år, men dersom folk har bilde utover det, er det spennende å dokumentere og få det arkivert.

-is-

TAKSERING

Tenker du på salg, kjøp eller refinansiering av eiendom?

Kontakt oss for en seriøs og rask levering.

Type eiendommer: Bolig, fritid, forretning, landbruk og tomter.



Aarnes
Bygg og Takst



NITO Takst
- tryggere bolighandel

Kontor: 35 95 65 00 • Mobil 907 84 247 • E-post: oddvard@byggogtakst.no • Hjemmeside: www.byggogtakst.no

NORSJØ FERIELAND

25 ÅRS JUBILEUM

Inviter venner og kollegaer til en hyggelig aften i restauranten på Norsjø Ferieland.
For reservasjon av billetter ta kontakt på tlf. 35 95 84 30 eller post@norsjo-ferieland.no
Restauranten vår har helgeåpent t.o.m. 16. juni. Åpent hver dag f.o.m. St. Hans.

Norsjø Kabelbane



- fart og spenning for stor og små.

Vi er klare for en ny sesong!

Norsjø Kabelbane vil være helgeåpent t.o.m. 16. juni.

Åpent hver dag fra St. Hans.

Piratbukta



-et fyrverkeri av en familieforestilling

Piratene kommer tilbake med en helt ny forestiling sommeren 2013.

Det blir piratshow hver onsdag, fredag og søndag kl. 22.30 fra 5. juli til 2. august.

Premiere fredag 5. juli!

www.norsjo-ferieland.no / tlf. 35 95 84 30

NYTT FRA

Norsjø

Ungdomssenter
og Vandrerrhjem
3812 Akkerhaugen



Arrangement på Norsjø Ungdomssenter Sommeren 2013

Velkommen til

Sankthans-feiring

på Norsjø Ungdomssenter søndag 23. juni 2013 kl. 17.30.

- * Andakt og sang
- * Salg av rømmegrøt og pølser med brød eller lompe
- * Mulighet for grilling
- * Natursti og leker
- * Kaffe og kaker
- * Vi tenner bålet nede ved vannet hvis været tillater det.

BIBELFERIE

på Norsjø Ungdomssenter 7. – 14. juli 2013

Vi tror sommeren er en viktig tid for å komme avsides med Gud. Sammen med andre i feriemodus ønsker vi å kombinere to viktige faktorer for en god ferie: avkobling og påkobling. Vi kobler av fra hverdagens mas, og kobler oss på fellesskapet med Gud. Bli med, enten du/dere kan være der noen dager eller hele uka, eller besøke enkeltmøter. *Du er hjertelig velkommen!*

Talere og ledere i bibelferien er: Ragnar Nørsterud, Jon Lia, Eivind Jåtun, Ingvill Aakere, Odd Østby, August Askjer, Gunnar Ajer og Wenche og Jørn Sanna.

Vertskap for hele uka er Anne-Birgit Fahre Bødsjømoen og Jens Arnfinn Brødsjømoen.

Forslag til rakke for dagen:

- | | |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| Kl. 08.00 | Fleksi-frokost |
| Kl. 10.00 | Bibelfokus/aktiviteter for barn |
| Kl. 10.00 | Bibeltime |
| Kl. 11.30 | Forslag til aktuelle turer i nærområdet, avtales for hver dag. |
| Kl. 17.00 | Middag |
| Kl. 19.00 | Kveldstreff for alle aldere. Andakt, sang, innslag. |

For informasjon, priser og påmelding: kontakt Norsjø Ungdomssenter på tlf 35 95 82 77 eller norsjo@nlm.no

Søren Kierkegaard 200 år

Hva kaller kjærligheten meg til å gjøre i denne situasjonen?

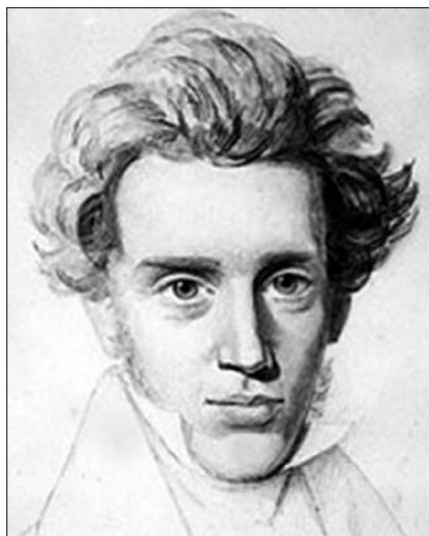
Søren Kierkegaard ble født 5. mai i 1913. På Formiddagstreffet på Nes menighetshus 14. mai 2013 ble jubileet markert. Filosof Per Ingvar Haukeland fortalte om mannen og det han sto for. Og han startet med et lite hjertesukk: Jo mer du leser jo mindre forstår du!

Per Ingvar Haukeland er tilsatt ved Telemarksforskning i Bø. Han har tidligere vært lærer på Sagavoll folkehøgskole. Han har tidligere arbeidet tett med filosofen Arne Næss.

- Selv om Kierkegaard kan være vanskelig å forstå så skaper han også i dag nysgjerrighet og oppmerksomhet. Han hadde en enorm skriftlig produksjon. Bare i årene 1843 og 1844 skrev han 4.500 håndskrevne sider. Og dette er i stor grad indirekte kommunikasjon. Kierkegaard skriver i bilder. Leseren må selv tolke og lete etter budskapet bak bildene, sa Haukeland. _ På den måten kan den enkelte gjøre mottatt informasjon til sitt eget.

- Utgangspunktet for Kierkegaards filosofi er det store spørsmålet: Hva er det å være et menneske. Han hadde registrert at ingen egentlig ville være bare et enkelt eksisterende menneske, de ville være noe mer. Og han skriver mye om angsten og fortvilelsen, om det å ikke tørre eller ville være bare et menneske. Men han skriver også mye om trøsten, gleden og kjærligheten. Alle vil bli til noe, men Kirkekaards budskap er at det å være menneske er noe i seg selv.

Per Ingvar Haukeland nærmet seg Kierkegaard fra flere vinkler, han sa noe om forholdet til oss selv, forholdet til vår neste, forholdet til kloden og forholdet til det hellige. Han mente at disse spørsmålene og tilnærmingene er like aktuelle i dag. Haukeland mente at vi lever i en



Søren Kirkegaard (1813 – 1855)

tid da mennesker kompenserer tomheten inne i seg med å forbruke, og der kjøpesentrene har overtatt rollene til katedralene.

Søren Kierkegaard var godt kjent med livets harde virkelighet. Hav var yngst av 7 søsken, men før han fylte tjuv var 5 av søsknene og han mor alle døde. Faren ville at han skulle bli prest, og han startet på teologistudiet. Men han fullførte ikke, han gikk over til å studere filosofi. Han levde et ganske turbulent liv.

- Søren Kierkegaard var stert inspirert

av Martin Luther. Men han mente at det er ikke nok med tro alene, man må også følge Jesu eksempel. Det enkelte menneske må selv gå veien, ingen kan gå den for ham. Han syntes kirken var for overfladisk, og ikke gikk dypt nok i sin teologi og forkynnelse. Kierkegaard var ikke så opptatt av felleskapet, men desto mer av den enkeltes vei og valg, sa Haukeland.

- Søren Kierkegaard døde 11. november i 1855, bare 42 år gammel. Ytre sett levde han et enkelt liv. Men han skrev sitt liv, i et han skrev finner vi hans indre liv. Hans stor tanke var å kunne meddele seg for sin neste på en slik måte at vedkommende leser kan få hjelp til å være menneske og til å være en kristen.

- Kierkegaard var sterkt teorien om at alt kan forstås. Kartet er ikke terrenget, og man må leve i terrenget for å kunne forstå det. Gjennom de valgene det enkelte menneske gjør sier man hvem man er. Da blir forholdet mellom selvet og jeget viktig. Selvet er en bevissthet, det er å se seg selv utenfra og vurderer. Selvet tar stilling til hvor vi er i livet og hvor vi vil. Jeget er selvopptattheten som bare ser seg selv, og der alt kretser om seg selv.

- Det finnes ingen glede i smerten, og det finnes ingen smerte i gleden. Men som menneske er du begge deler mente Kierkegaard. Man må forholde seg til noe annet for å kunne forholde seg til seg selv. Kun i Gud kan mennesket være seg selv.

For å illustrere dette brukte Per Ingvar fortelling om Solveig og Peer i Peer Gynt. Da Peer kom tilbake til Solveig stil han seg selv det selvransakende spørsmålet: Hvor var jeg som meg selv. I min tro, håp og kjærlighet, svarte Solveig. – Kun i kjærligheten til andre blir vi oss selv. Kjærlighetens kraft er Gud uttrykt i Jesus Kristus. Det er den kraft som sier ikke som jeg vil, men som du vil. Jeget må gis



Filosof Per Ingvar Haukeland holdt foredrag om Søren Kierkegaard på et formiddagstreff på Nes menighetshus.

opp for å komme til seg selv! For Kierkegaard var den store synd å ikke være seg selv.

Guds kraft formidles i taushet og stillhet. Menneskets svar på Guds kjærlighet er lydighet. Og for Kierkegaard var Jesu fortelling om liljene på marken og fuglene under himmelen en god skole i taushet, lydighet og glede. I hver situasjon mennesket møter må det stille seg spørsmålet: Hva kaller kjærligheten meg til å gjøre i dette tilfellet? Man må være åpen for Gudsrelasjonen for å kunne være seg selv, sa filosof Per Ingvar Haukeland i sitt foredrag om Søren Kierkegaard.

-is-

Helsing for 50 år siden



Vi klipper fra en lengre artikkel med overskrifta:

Sauherad og Nes Lærlarlag 100 år

Sauherad og Nes Lærlarlag blei skipa 21. august 1863 og kan såleis i år høgtida 100 år. Det er det eldste lærlarlaget i Telemark. Kviteseid lærlarlag kom til to-tre år etter.

100-års høgtida blir halden søndag 8. desember. Rektor Håkon Wergeland held messe i Sauherad kyrkje kl. 11 og talar på festmøtet på Sagavoll kl. 16. 100-åringen vil sikkert få mange varme helsingar den dagen og samle mykje folk kring seg.

Dei som skipa lærlarlaget for 100 år sidan var desse:

Klokkar Hans Thorbjørnsen, Halvor Danielsen Tærud, Halvor Halvorsen Holtskog, Torger Mathiassen Farvolden, klokkar Gunne Rollefson Stigen, Thollef Olsen Aar-aas, Halvor Johnsen Holtan, Jens Rasmussen Brattestaa, Torchel Torchelsen Gun-nem, Augund Augundsen Klevar, Ole Andersen Lien og Hans Olsen Dale.

Det tener desse 12 til ære - og særleg den eller dei som gikk i brodden for tiltaket - at dei såg og kjende trongen til eit fagleg yrkeslag, og at dei som dei første i Tele-mark realiserte det.

Det er mykje interessant å lesa i utgreiinga til lærlarlaget om lagsarbeidet og til-høva fram gjennom desse hundre åra. Særleg i seinare år har utviklinga skote fart. Oppsedingsvilkåra i dag teknisk set var det vel ingen som drøymde om å nå fram til då laget starta. Men framleis ser vi mot nye mål. Vi vil gje barna våre gjennom lærarne dei beste oppsedingsvilkår; då kan vi også med større grunn venta det beste av lærarane. -

Vi gratulerer 100-åringen og takkar for trufast sãmannsarbeid gjennom mange år. Vi ynskjer alt godt for høgtidsdagen. Den honnør lærarane då vil få, er vel fortent.

K. Tj.

Ei lang tenestetid er over

Ein lang tradisjon er brutt når Eilo Kåsin no går av med pensjon som kyrkjetenar. Eilo er den siste i rekka av Kåsin-folk som har gjort teneste i og ved Sauherad kirke, og han kan sjå tilbakke på 26 år i denne jobben. Vi vil takke Eilo for lang og tru teneste gjennom alle desse åra.

Så tenker vi å takke han av på ein meir ordentleg måte i samband med kyrkje-kaffen under bispevisitasen, på Nes me-nighetshus søndag 8. september.

Helsing kyrkjeverje
Trond Magnus Haugen

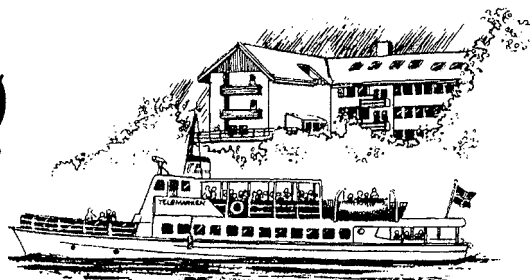


*Når noe skal skje, når du har en anledning, – eller når du bare vil
ha god mat i hyggelige omgivelser:*

Da er du alltid velkommen til

Norsjø Hotell!

– kanskje kombinert med en tur med M/S «Telemarken» –



3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 50 00 - Telefaks 35 95 50 01

Velkommen til

Menighetens Småsamlinger!

Hva?

Menighetens Småsamlinger er åpne treffpunkt i private hjem. Det er primært et sosialt møtepunkt, med en ganske fast ramme:

- mat og prat; felles kveldsmat
- lese sammen kommende søndags bibeltekst
- mulighet for å snakke kort sammen om teksten
- lese Fadervår sammen

Når ei gruppe er blitt for stor til å kunne samles i et hjem, deles gruppa i to nye grupper, sånn at det alltid er plass for nye småsamlingsdeltakere. Siden dette er i private hjem, er det nødvendig å ha en viss oversikt over hvem som kan tenke seg å være med. Derfor er det ønske om påmelding.

Hvorfor?

Vi ønsker at mennesker skal angå hverandre! Vi tror at det er lurt å bli kjent med mennesker der vi bor, i ulik alder og med ulike meninger. Mange er nesten bare sammen med mennesker i samme alder og samme livssituasjon som en selv, vi ønsker å legge til rette for å knytte nye kontakter!

Hvor?

Vi etablerer flere grupper, geografisk fordelt, så mange det blir behov for. Vi håper at dette blir så populært at mange ønsker å være med i en slik småsamling, sånn at vi får mange grupper fordelt over hele kommunen.

Vi er i startgropa og starter med fire grupper:

- 1) Hjuksebø – Nordagutu, Akkerhaugen: hos Anne Ripegutu, Nordagutu.
- 2) Hørte – Gunheim – Gåsefet: hos Brit-Vera Lie, Hørtevegen.
- 3) Nesodden – Lindheim – Gvarv: hos Bente Vogsland, Skrivarfeltet.
- 4) Stranna – Gvarv: hos Liv-Merete Høye Rønning, Håtveitvegen.

Når?

Menighetens Småsamlinger møtes til samme tid, men på ulike steder. Siste torsdag i måneden, det er lett å huske:

26. september, 24. oktober, 28. november - 2013, 30. januar, 27. februar, 27. mars - 2014.

Kl. 20.00-22.00, av hensyn til småbarnsforeldre som må legge barna før småsamlingen starter.

Hvem?

For alle!

Dette skal ikke være en vennegruppe – venner kan vi treffe ellers. Men det kan jo godt hende at vi kan få nye venner gjennom småsamlingene!

Dette skal ikke være en bibelgruppe – det kan vi etablere med dem vi ønsker, dersom vi ønsker.

Dette skal være åpne grupper som menigheten kan invitere til.

Vi spør ikke etter liten eller stor tro, dette er åpent for alle:

Unge, gamle, nye og gamle landsmenn, nyetablerte, innflyttere, aleneboere, par, småbarnsforeldre, pensjonister...

Dette er for alle typer mennesker, som kan være troende til litt av hvert!

Det er Sauherad og Nes menighet som er initiativtaker og arrangør, og det er naturlig at det kristne verdisynet preger gruppesamlingene.

Har du lyst til å være med i en småsamlingsgruppe?

Eller har du spørsmål eller kommentarer?

Ta kontakt med

Martin Ytreland, 99230525 / martin.ytreland@sauherad.kommune.no
eller

Berit Bjørnerud, 97 67 46 60 / sokneprest@sauherad.kirken.no

Hilsen gudstjenesteutvalget for Sauherad og Nes:

Martin Ytreland, Bente Vogsland, Torbjørn Omholt, Brit-Vera Lie, Even Tengesdal, Sigrid Sendler og Berit Bjørnerud



Systemhus sponser TV2-programmet 

Drømedømmen

Vi kan også oppfylle dine drømmer
– bestill vår huskatalog nå!

SYSTEMHUS



Byggmester Geir Håvard Østtveit
Østtveitvegen 50 - 3810 Gvarv - Tlf. 905 77 431

Tale ved Bunkholdt-støtta I. pinsedag 2013

Slik som Peter og Johannes og Maria gjorde før... - sang vi i siste salmen i gudstjenesten inne i kirka. De var de første pionermisjonærene. Og vi kan legge til den gode Paulus også. De var de første som reiste ut og fortalte om Jesus.

Og omsider kom den kristne troen hit til oss også - takket være noen som tok troen med seg, hit til oss.

Og nå står vi her, ved minnestøtta over Thord Bjørnsen Bunkholdt. Han var også en pionermisjonær, som brakte fortellingene om Jesus videre. Ut av Sauherad, ut av Norge, til Santalistan. Thord Bunkholdt var utdannet lærer og reiste til India sammen med Lars Skrevsrud, bare 22 år gammel.

Lærer, ja....

Da går tankene raskt til vår egen tid, og vår egen misjonsavtale med Mushuk Kawsay-skolen i Tambo. Mushuk Kawsay betyr «nytt liv». Da som nå er det snakk om nytt liv og nytt håp.

«Der det nye livet lever» - sang vi.

Og nå er det vi som får være med!

Poenget er ikke primært å se oss tilbake, men å se oss rundt:

«Det dere gjorde mot en av disse minste søsken, har dere gjort mot meg,» sa Jesus. Nå er det vi som har fått oppdraget og utfordringen og ansvaret. Nå er det vi som må spørre oss hvordan du og jeg og vi kan leve slik at vi peker på Jesus? - Sånn at vi kan vise til Han som kan gi liv og håp og retning.

Pinse er Den Hellige Ånds fest.

Den Hellige Ånd er beskjeden på egne vegne.

Den Hellige Ånd peker alltid forbi seg selv.

Den Hellige Ånd peker på Jesus.

Poenget i dag er ikke bare å peke på Thord Bunkholdt, men å se hvor han pekte, se i den retningen han pekte. Han pekte ikke på seg selv. Han pekte på Jesus: «Se, der er Guds Lam! - Som bærer verdens synd.»

Thord Bunkholt kan hjelpe oss med å finne retningen på arbeidet vårt her i menigheten. Arbeidet i menigheten har et mål utover seg selv; å peke på Jesus.

«Og når ordets nøkler åpner en lukket hjertegrind, går vi et skritt til siden slik at Jesus slipper inn.»

Det er hva jeg kaller en god pinse.

Takk til Thord Bunkholt og alle pionerer som viste oss dette!

Berit Bjørnerud - prest

Sauherad prestegard

I en artikkel i siste nummer av «Helsing» går det fram at sokneprest Berit Bjørnerud har fått fritak for boplikten i presteboligen ved Sauherad kirke. Det går ikke fram av artikkelen hvem som har gitt fritaket, men jeg vil tro at Opplysningsvesenets fond har vært sterkt medvirkende.

Prestegarden i Sauherad er i dag en av de eldste bebodde prestegårder i landet. Her har presten i Sauherad bodd i hundreår etter hundreår. I Bygdeboka for Sauherad, band III side 177-179 står det: «Prestegarden er direkte omtala i eit dokument frå 1408 (DN XIII 51). Da møttest nokre personar «i prestegardenom a Saudum». Videre heter det at «Sauar blei altså kyrkjestad og prestegard i tidleg gammalnorsk tid. Den nåverande steinkyrkja blei bygd kring år 1200 eller noko tidlegare». I Bygdeboka står forøvrig en meget interessant oversikt over prestene i Sauherad, helt fra 1300-tallet, der «Sira OGMUND HELGASON er omtala som prest i Sauherad da han den 24.juni 1366 (sjå DN X 69) var vitne ved ei semje mellom Vetrilide Svenkason og Åshild kona hans på den eine sida og Ørnulf Sundrason på den andre». En må gå ut fra at prestens bolig på denne tid lå der den nåverande bygning ligger. Nettopp denne nære plassering til kirken skaper etter mitt syn en spesiell atmosfære, og gjør at Sauherad kirke og Sauherad prestegård utgjør den største kulturhistoriske verdi vi har i bygda.

I en artikkel i «Helsing» for omlag et år siden om «Da Sauherad kirke brant» skriver Torbjørg Holtestaul: «For 354 år siden brøt det ut brann i prestegården i Sauherad. Brannen må ha vært både stor og dramatisk. Sogneprest Paulus Olai skriver i et brev for mantallet i 1665 om brannen den 25. novem-ber i 1657 at en stor del av inventaret

brant opp. Prestegården ble bygget opp igjen og var ferdig i 1658».

I et lengre notat om Sauherad prestegårds historie skriver min morfar, sogneprest Niels Steen, som var prest i Sauherad i tida 1928-49, følgende: «I et gammelt brev af Lensmand Paul Henriksen Posth fra 1722 omtales at i hans salige Bestefaders Tid, Presten Paul Olsen Posth omtrent for 65-66 år siden «lagdes våningshuset i aske ved en skadelig Ildebrand og blev derefter av ham innvilget en ringe Erstatning av Almuen oppbygget fra Nyt av med over- og underværelser».

Som det går fram av bildet i «Helsing» er Sauherad prestegård en stase-lik, 2-etasjers bygning, med 5 værelser i hver etasje. Bygningen har gjennom årene gjennomgått betydelige vedlikeholds- og utbedringsarbeider.

I artikkelen i «Helsing» uttaler prost Asgeir Sele blant annet.: «For meg er det lett å tenke på at preste-boligen i Sauherad er av de boliger som bør tas vare på. Først og fremst er jeg opptatt av nærheten til Sauherad kirke, - kirke og bolig er en slags geografisk enhet». Jeg er ikke i tvil om at dette synet støttes av mange i Sauherad. Og for meg, som har hatt den store glede å få vokse opp i prestegården, ville det være trist dersom bygningen ikke i framtida kunne bli brukt til nyttige formål.

Opplysningsvesenets fond har et stort ansvar å sørge for at så skjer.

Bjørn Holta

**NORSJØ
SAG OG HØVLERI**

3810 Gvarv - Telefon 35 95 54 50

Trelast - Bygningsartikler

Oddvar Slaaen

Kjettingprodukter

3820 Nordagutu

Telefon 35 95 97 34 / 480 32 725

www.Fimex.no

Utstyr til frukt og bær dyrkere

olav@fimex.no

Telefon 957 07 000

Drosje

Drosje

Sauherad-Taxi



Telefon

97 10 60 00

Alt i restaurering
og nybygg

**Løvold
Bygg**

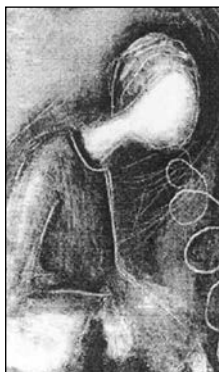


Sagatun - 3810 Gvarv

Telefon 35 95 56 35

Mobil 917 27 736

Fax 35 95 51 40



Tåler å høre ALT!

Sladrer ikke!

Ring 815 33 300

eller

skriv en SOS-melding via

www.kirkens-sos.no



Kirkens SOS

VI ER HER – ALLTID!

Nes kyrkje fredag 21. juni 2013 kl. 19.00

Kirsten Bråten Berg gir en ny og spennende
konsertopplevelse.

– På kyrkjeveg –

I ei tid hvor folkemusikken får mer og mer oppmerksomhet som krydder i andre musikkformer, går kvedaren Kirsten Bråten Berg videre i sitt arbeid med å spre folkemusikkens røtter på musikk-sjangerens egne premisser.

Kirsten Bråten Berg har stort sett alltid opptrådt med andre musikere, både innen folkemusikk og jazz. Nå går hun solo. Uten mikrofoner. Bare stemmen i kirkerommet.

Nes kyrkje i Sauherad er som skapt til denne konserten. Et nakent møte mellom rik folkemusikktradisjon og publikum. En konsert som favner middelalderens ballader, religiøse folketoner og folkemusikkens stev. En konsert som gir fred i sjel og sinn - og en ekstraordinær musikalsk opplevelse.

En konsert for folk i alle aldre. En opplevelse å ta med seg videre på veien.

Vi håper riktig mange finner veien til Nes kyrkje i Sauherad 21.juni.

Billetter a kr. 200,- ved inngangen.

Fotograf: Knut Utler





Basar

I begynnelsen av mai hold Nes bygdekvinnelag basar på Goaro for å skaffe inventar til et nyoppusset sakristi i Nes kyrkje.



Skoleavslutning

11. juni var det avslutning på Sagavoll folkehøgskole. Matthias Kreismann fra Viljandi i Estland var én av elevene som iførte seg sin nasjonaldrakt i sakens anledning. Matthias fikk besøk av sin forlovede i forbindelse med skoleavslutningen.



Blomstervedlegging

*Etter gudstjenesten i Sauherad kirke
1. Pinsedag la sokneprest Berit Bjørnerud
ned blomster ved bautaen til
Tord B Bunkholdt. Talen hennes kan
man lese annet sted i bladet.*



50 årsdag

*2. pinsedag feiret Andres Hjukse sin
50 årsdag med stor fest på Nes menighets-
hus. Det var svært mange som ville hedre
jubilanten med taler, gaver og kaker!*

Gudstjenester i sommer

Søndag 23. juni kl. 11.00
i Nes kyrkje
Møllargutdagen på Nesodden



Fra en tidligere konsert der Johannes spilte ved Møllargutstatuen på Nordagutu.

kl.11.00: Folketonegudsteneste i Nes kyrkje med Johanne Kvan Haugen og Johannes Sundsvalen på hardingfele, Ole Arnfinn Hagen, kveding, og kantor Sigrid Sendler.

kl.12.00: Kyrkjebakkekaffe med kakur frå Evju bygdetun. Kulturhistorie om Møllarguten i Nes Kyrkje til dåp og konfirmasjon.

kl.12.30 Kulturhistorisk vandring gjennom eplehagen til Nes der Møllarguten gjette for oberst Grønvoll. Tablå i tunet på Nes. Felespelar Tommy Aanestad tek rolla som Møllarguten og spelar på historiske stader frå garden Nes til Kålgro og vidare til Langjordskåsin/Steinhaus der Møllarguten budde frå omlag 1814. Stugo som stod her er flytta til Evju Bygdetun som Møllargutstugo. Vegvisarar er kulturminnegruppa på Nesodden i Natur og Kulturreisen - prosjekt frå Riksantikvaren. Vandringa avsluttast omlag kl.15.00

Søndag 14. juli kl. 11.00 på Hørte Dampfarveri

Gåramessa - gudstjeneste i samarbeid med Bø sokn. Takkoffer til Kirkens Familievern. Kirkekaffe. Utstillinga med bilder av J. Anvik og A. Haugland er åpen.



Svein Sannes Marthinsen leder gudstjenesten på Farveriet.

Søndag 28. juli kl. 11.00 på Tinghaug på Gvarv

Olsokgudstjeneste i samarbeid med Bø sokn. Takkoffer til Norges KFUK-KFUM. Ta med noe å sitte på.



Tinghaug er et velegnet sted for å avholde olsokgudstjeneste.

Søndag 4. august kl 16.00 i Sauherad kirke

Besøk fra Tallinn. Gudstjeneste med besøk av barn og voksne fra Peetelikirken i Tallinn. Barna synger og danser. Takkoffer til Peetelikkirkens sosiale arbeid. Kirkebakkekaffe.



Barn fra Tallinn blir med på gudstjenesten i Sauherad kirke 4. august.

Søndag 25. august kl. 11.00 i Patmos skulpturpark, Akkerhaugen

Høstsemestret erklæres offisielt for åpnet!

Gudstjeneste. Takkoffer til Konfirmantenes Solidaritetsaksjons prosjekt i Tallinn. Band og forsangere leder sangen og musikken. Konfirmantene selger kaffe og lapper til inntekt for prosjektet sitt. Ta med noe å sitte på! Gudstjenesten marker også starten på skoleåret på Sagavoll folkehøgskole.



Berit Bjørnerud på Patmos.

Alle er hjertelig velkomne til gudstjenestene!

Konfirmanter i Sauherad kirke

Lørdag 4. mai 2013



Foran fra venstre: Susann Bergestig, Hilde Mari Omlid, diakon Ivar Solbu, prest Berit Bjørnerud, Lena Valen, Liv-Kristin Lindheim Bakkan og Birgitte Venås.

2. rekke: Andreas Sten Andersen, Tor Olav Bergland Hauge, Theo Klever Bøye, Kristian Tønnesland, Even Eek, Helene Hagen, Eilen Flathus Slaaen og Nathalie Hegna Næss.

Bak: Thomas Sundstøl, Henrik Lindheim, Håkon Hjartsjø, Jonas Markussen Eide, Daniel Gulbrandsen, Anne Fagermo og Malin Flaata Sauar.

Foto: Ivar Mæland, Bø Fotosenter

Konfirmanter i Nes kyrkje

Søndag 12. mai 2013



Foran fra venstre: Hedda Geck Sevattal, Camilla Rulnes Fossum, Carita Roe Kåsin, prest Berit Bjørnerud, diakon Ivar Solbu, Iben Lie Furuheim og Ingeborg Holdhus Vaaer.

2. rekke: Taw Taw Thoo Naing, Ole Fredrik Bøen Hamre, Kaja Konopa Aarnes, Ragnhild Versto Roheim, Kristin Nævra Prestholdt og Johnny Slokvik Svalebjørg.

Bak: Thomas Bergland Moen, Thomas Tresland, Halvor Lie, Lars Johannes Teksten, Scott Mathias Richards, Jo Kenneth Haugland Lindheim og Henrik Langkås.

Foto: Ivar Mæland, Bø Fotosenter

Konfirmante



Bakerst fra venstre: Vebjørn Kåsa, Marius Hogstad Holte, Jonas Tørnes, Henrik Aarnes, Ignas Bråtelv, Emilie von Hirsch Hellstad, Ingvild Haugan Bergskås, Jannic Roe Kåsin, Mari Storakaas Ryntveit, Ell

Midt i fra venstre: Ronja-Mari Didriksen, Sander Odden Flåta, Marlinn Mellingsæter, Annbjørg Moe, Kim Andre Eidissen, Iselin Sørensen Graarud, Helene Veungen, Thale Flåtin Kirkestuen, Kaja Kvan L

Foran fra venstre: Emil Alexander Nilsen, Camilla Moen, Mari Lindheim Stavsholt, Nina Beate Omli, Sondre Oskasin, Silje Jonskaas Prestholt, Tony Orekaasa Myrland, Mina Møllerbråten, Kristine Brek

Ikke til stede da bildet ble tatt: Kristian Brekstad og Helge Høl Darrud.



und, Marius Teigen, Kristian Skogrand Kigen, Oda Christine Mælen Oskarsen,
en Anette Fjeldbo.

en Pettersen, Martin Jonsås, Mathias Irgemo, Johan Pedersen Bråthen, Tobias Aas, Andreas Eek,
Haugen.

id, Kavita Maria Vestmoen, Ruth Elida Hageman, Ingrid Margit Hagen, Jon Inge Oterholt Nilsen,
stad.

Arrangert 10. mai 2013

Verdens aktivitetsdag

Det var ikke så mange som deltok første gangen Verdens Aktivitetsdag ble arrangert av kulturetaten i Sauherad kommune. Dette var et samarbeid med Bø kommune. Men de som deltok fikk mange flere flott opplevelser. Helsing fikk vært med på bare noen av de mange programpostene, men hadde stor glede av det vi fikk med oss.



Etter litt oppvarming på Nes menighetshus la forsamling ut på en rusletur i nærmiljøet. De så seg om på Skrivarfeltet og fikk en orientering om arkitekturen i Gamlegata. Her er de på vei inn i parken til Gjestheim på Gvarv.



Fra trappa på Gjestheim fikk forsamlingen en liten konsert. Det var lett duskregn og svært få varmegrader, men Trond Villa (t.v) slo til med Ole Bulls På solen jeg ser. Johannes spilte slåtten Bordstaben av Møllarguten, en slått han spilte på konserter sammen med Ole Bull. Og de to felespilleren Trond og Johannes slo sine 12 strenger sammen og dro til med amerikansk folkemusikk.



På Nes menighetshuset disket Thorleif Søreid opp med nydelig suppe. Og samling rundt bordet var det god anledning til trivelig prat! Rundt et godt måltid mat hører det også med trivelig allsang.



Som slutt på dagen ble viste Vinjeproduksjonar teaterstykket Ervingen. Det er et sangspill bygd på tekster av Ivar Aasen. Stykket ble satt opp på Christiania Norske Teater første gang i 1855. Stykket handler om kjærlighet på mange plan: til hjembygda, til kulturen, til at som norsk, til tradisjonene, til folket og naturen, og også mellom mann og kvinne.



Det var skuespillerne Ruth Lødemel (som også hadde laget en del av melodien), Magne Skjævesland og Lars Johansen (som i tillegg til sitt skuespill også spilte klaver, gitar og trekkspill) som framførte Ervingen.

Skaperverkets dag søndag 2. juni 2013

I år var Skaperverkets dag lagt til husmannsplassene Plassen og Kolbu på Klevar-sida. Det idylliske stedet ligger ved Heddalsvatnet på grensa mellom Sauherad og Heddal. I gudstjenesten var det fokus på skaperverket og vår forvaltning av dette. Vi fikk også høre om stedet vi var på. Og bålkaffen smakte meget godt!



Under gudstjenesten informerte Berit Bjørnerud om Kirkemøtets behandling av saken om etiske retningslinjer for oljefondet. Vedtaket, som har skapt ganske stor oppmerksomhet, er en oppfordring til å la tro og handling henge sammen.



Ikke så mange hadde funnet veien til feiringen av Skaperverkets dag i år. Tunge regnskyer følte nok ganske truende. Men det holdt seg tørt helt til vi skulle hjem.



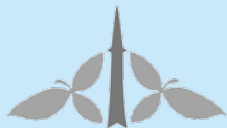
Salmene handlet naturlig nok om skaperverket og vårt ansvar for dette. Åge Bjørnerud ledet salmesangen.



Ikke noe er som fersk kringle med masse melisglasur. Da er det godt å være på tur!



Hans Torkild Flåteruds mor hadde vokst opp på Tangen. Hans fortalt om stedet, og han bød forsamlingen på skikkelig bålcaffe!



”Sterke & svakare kvinnestemmer gjennom 100 år”

11. juni 2013 blei 100 års dagen for allmenn stemmerett for kvinner i Norge feira. Den unge nasjonen Norge var tidleg med likestilling for menn og kvinner. Her i Norden var det bare Finland som da hadde innført stemmerett for kvinner. Dagen etter stod det bare ein liten notis i Aftenposten 12.juni 1913:

”Konstitusjonskomiteens indstilling om almindelig statsborgelig stemmerett for kvinder vedtoges i storthinget igaar enstemmig og uden debat. Herved er der skabt 255.000 nye stemmeberettigede ved stotringsvalgene.”

Det skulle vore moro og vist kva våre forkvinner her i Sauherad tenkte for 100 år sidan om sin nye stilling som stemmeberettigede.....

Administrasjonen i Sauherad har på oppdrag frå utstillingskomiteen på Evju Bygdetun, leita godt i gamle mangelfulle protokollar frå før 1950 for å finne den første kvinna som blei folkevalgt her i bygda vår. Det ser ut til å vera Ingerid Ingebretsen i valgåret 1955 og seinare Anne Stavenes i 1963. Vidare meiner folk å hugse at Gerd Vegheim, Jenny Hauen, Ingeborg Hegna, Guro Eilefsen og Anlaug Moen engasjerte seg i lokalpolitikken, men det er ikkje enno funne protokollar med navnet deira i.

Det er sikkert folk som les dette som



kan vite meir om våre folkevalde kvinner enn det som den gong blei skrivne ned i protokollar frå kommunestyret i Sauherad. De som veit noko må gjerne ta kontakt. Utstillinga på Evju Bygdetun var ferdig til dagen 11.juni 2013, - med god hjelp frå kvinner i Bygdekvinnelaga, Helselaga, Husflidlaga, Misjonsforeningane, Sykepleieforeningar og Sangkora i bygda vår. Vi ser at engasjementet frå mange kvinner har vore stort på mange plan i heim og samfunn. Vi har prøva å løfte fram nokre sider av kvinners liv gjennom dei siste 100 år – som kanskje både kvinner og menn kan kjenne seg att i. Vi er alle født av ei mor og har alle vore avhengig av kvinners omsorg gjennom livet. Ivar Solbu har gjennom fleire år her i Helsing skrivne portretter av markante kvinner i bygda som lærarinene Tone Akkerhaugen, Anne Bergan og Tone Høybø, menighetssøster Anna Holte og mange fleire. Desse portretta vil også bli ein del av utstillinga vår. Levande kvinner av i dag, - som lensmann Sigrid Dal og sokneprest Berit Bjørnerud som begge er første kvinner i si samsfunnsstilling er også en del av det store bilete.

På festforestillingen 11. juni kl.19.13 på Evju Bygdetun gjekk ei av våre flotte nålevande kvinner frå Nordagutu, Anita Haugedal inn i rolla som Gina Krogh med ei flammande tale til folket i 1913 – "Vi skal avgi vår stemme fordi det vil samle kvinder af de forskjellige samfundsklasser om en fælles interesse..... Endelig skal vi få slippe ut av den varetægtscelle som har vært kalt kvinde. Gratulerer med dagen !" Vår Anita gjekk også gå inn i rolla som "Kjerringa mot strømmen" med beltestakken i ordkjøveri med mannen sin Ole Arnfinn Hagen. "Hun holdt på sitt. Hun var den bedre del av det vi kaller Norges folkesjel.

Hun er vår adel. Hun er frihetsdrømmen hvis norske navn er; Kjerringa mot strømmen. Hun er av dem jeg gjerne skulle kjenne. Det beste i oss er i slekt med henne." André Bjerke.

Velkommen alle kvinner og men til å sjå utstilling på Evju.

Jorid Vale - produsent



Mandag 17. juni kl.18.00

SUMARDAG I EVJUSKOGEN

Evju Bygdetun, i samarbeid med Per Ingvar Haukeland ved Telemarkforskning, arbeider med å tilrettelegge Evjuskogen mellom tunet og Tangen ved elva for alle som vil bruke dette kulturlandskapet. Vi har mange morosame planer for aktivitetar og opplevingar for heile familien, også tilrettelagt for dei som går på hjul.

Vi ynskjer at skogen skal bli eit nært turområde for mange brukargrupper til alle årstider. Her er ulike treslag og planter, spor av bever og andre ville dyr, rikt fugleliv, våtmarker og froskedammar og kanskje nokon får auge på salamander? Vi vil fortelje om planer for området og tek gjerne imot idear frå alle som kjem.

Vi inviterar til Urtesuppe og Bålkaffe med honningkake. Natursti og aktivitetar for små og store.

Velkomen barn, foreldre, besteforeldre og alle andre til mat og prat i Evjuskogen.

www.evjutunet.no tlf: 93 20 93 55 Museumstyrar Jorid Vale

St. Hansfeiring på Evju

Sundag 23. juni kl.19.00 St Hansfeiring på Evju Bygdetun med vinsmaking, rjomegraut og dans til «The old Swingers»

arr: Nes og Saude Bygdetunlag

KIWI mini
pris

KJØP KJAPT, KJØP TRYGT, KJØP BILLIG



KAASA MASKIN AS

Aut. maskinentreprenør
3810 Gvarv

Tlf. 35 95 51 18 - 91 51 85 88



vitusapotek

en friskere hverdag

3810 Gvarv
Telefon 35 95 54 34

Arne Næs as

3810 GVARV

Gulvsliping
Maling

Telefon 35 95 63 63
Mobil 901 89 119

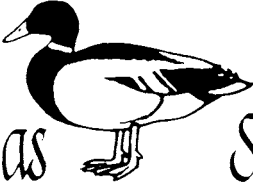


BYGGMAKKER
Storkaas

BM Storkaas as, Bøvegen 262, 3810 Gvarv, Tlf. 04040

Nyt et godt måltid hjemmelaget mat

ALT I UMLEVERING AV SELSKAPSMAT

Aarnes
Kafeteria as  *Gunnars*
Selskapsmat

3810 GVARV - TLF. 35 95 57 33



Berit Bjørnerud



Kjetil Nyhus



Anders Høibo



Svein Sannes Marthinsen



Sigrid Sendler



DEN NORSKE KYRKJA

Sauherad og Nes sokn

Kirkekontoret - Idunsvoll 3 - 3812 Akkerhaugen
post@sauherad.kyrkja.no • www.helsing.no

Kyrkjeverge Trond Magnus Haugen, tlf. 35 95 70 80 / 93 85 55 04
E-post: kyrkjeverje@sauherad.kyrkja.no

Sokneprest Berit Bjørnerud tlf. 35 95 70 81 / 97 67 46 60
E-post: sokneprest@sauherad.kyrkja.no

Prest Svein Sannes Marthinsen, tlf. 35 95 70 84 / 97 15 28 12
E-post: svein@bokyrkje.no

Diakon Ivar Solbu, tlf. 35 95 70 82 / 93 28 52 02
E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Kantor Sigrid Sendler, tlf. 35 95 70 83 / 93 60 54 55
E-post: kantor@sauherad.kyrkja.no

Kyrkjetenar Kjetil Nyhus, tlf. 95 17 49 38
E-post: knyhus@online.no

Kyrkjetenar Anders Høibo, tlf 90 94 07 28
E-post: t-hoei@online.no

Sauherad og Nes sokneråd:
Leder Tom Arne Møllerbråten, tlf 91 57 11 57
E-post: tamollerbraten@hotmail.com



Ivar Solbu



Tom Møllerbråten



Trond M. Haugen

Slektens gang

Døpte



9. juni: Mads Emrik Yksøy
9. juni: Ole Martin Grønås

Vigde



25. mai: Nina Cecilie Ulland og Daniel Havnen Keretzis
1. juni: Mari Louise Amundsen og Thor Olav Kåsin
9. juni: Monica Andersen og Kjell Ivar Kaasa

Døde



17. mai	Einar Stange	f. 1914
17. mai	Andres Midtgarden	f. 1923
18. mai	Aslaug Aasdalen	f. 1953
21. mai	Gunleiv Hans Sæland	f. 1916
21. mai	Svanhild Røste	f. 1929
30. mai	Aslaug Løkka	f. 1937

Helsing til Sauherad og Nes

Menighetsblad utgitt av Sauherad og Nes sokneråd.

E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

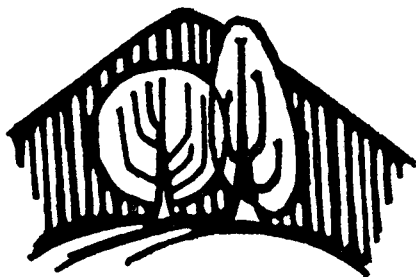
Redaktør: Soknediakon Ivar Solbu.

Kirkekontoret - 3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 70 82 / 93 28 52 02

Bankgiro: 2675 51 18949

<http://www.helsing.no>

Caspersens Trykkeri AS, Vikersund.



fra bygdene våre

Neste nummer av Helsing kommer ut ca. 1. september. Stoff må være levert til redaksjonen innen 15. august.

Stoff kan sendes til:

Helsing v/Kirkekontoret
Idunsvoll 3, 3812 Akkerhaugen
eller på e-post:
diakon@sauherad.kommune.no

Hvor er dette:



Bilde på side 303
Rett svar er:
Skrabekk på Nesodden.

Bygdeboka skriv:

Nokre hevdar at fyrstelekken i namnet er det gamle ordet skrá, som tyder lov, og at det skal ha vore tingstad her. Ei kås ved Skravbekk kallast Skrivarkåsin. Der blei det funne ei helle som kallast Skrivarhella, og som blei teken til dørhelle på Sudistugu Nyhus. Derifrå er ho komen til Tinghaug.

Eigedomen ligg i sudvestvendt lende ned mot Gvarvelva. Innmarka er på 20 mål sandmold, og av det er ca. 8 mål frukhågå. Katthåmmår er ein begnabb ned mot elva.



Revisorteam Midt-Telemark AS

Tilsluttet Revisorteam AS

Registrert Revisor Mathias Bergan
Registrert Revisor Vidar Stenstad
Registrert Revisor Bergit Kleiv
Registrert Revisor Hellek M. Berge

Revisjon og rådgivning

Aunebygget, 3810 Gvarv - Tlf.: 35 95 67 00 - Fax: 35 95 67 09

Ny pris til ungdom!

Sauherad kommune vil for første gang utlyse en egen pris for ungdom!



Retningslinjer:

1. Prisen tildeles unge inntil 25 år som inspirasjon for videre utvikling, og kan tildeles kulturutøvere med utpreget talent innenfor sitt felt. Dette kan være innenfor:
 - Musikk
 - Dans
 - Visuell kunst
 - Film / video
 - Scenekunst
 - Litteratur
 - Idrett og friluftsliv
2. Prisen skal være som en oppmuntring og ha som formål å motivere og stimulere til videreutvikling av den enkeltes talent.
3. Prisen tildeles ungdom som er bosatt i Sauherad, eller i spesielle tilfeller ungdom som er bosatt utenfor kommunen grunnet studier.
4. Prisen er på kr 10 000,- med tilhørende diplom.
5. Prisen kunngjøres i aviser og på nett.
6. Prisen utlyses på forsommeren, med **søknadsfrist 15. august**.
7. Foreslåtte kandidater offentliggjøres ikke, og prisvinner kunngjøres ikke før ved utdelingen.
8. Utvalg for oppvekst og omsorg vedtar hvem som skal tildeles stipend dersom verdig søker.
9. Prisen utdeles på Norsk Eplefest.
10. Prisen utdeles av ordfører og/eller kultursjef.
11. Dersom prisen ett år ikke deles ut, kan beløpet benyttes til andre kulturformål

Ta kontakt med kulturkontoret hvis du lurer på noe.
Telefon 94497966 / 35957727 Hilda

Se Sauherad kommune for søknadsskjema og retningslinjer:

- Trykke i ruta hvor det står kultur, idrett og fritid
- Scroll ned til du finner tjenester under venstremenyen.
- Trykk på Ny pris for ungdom!

SAUHERAD KULTURSKOLE



Sauherad kulturskole har mange spennende tilbud for skoleåret 2013 / 2014.

Vi har også kurs for voksne.
Brosjyre får du ved henvendelse til kommunen eller til kulturkontoret tlf 944 97 966, her kan du også spørre hvis du lurer på noe.

Søknadsfrist er før skolen slutter.

Velkommen til Sauherad kulturskole!

• rørleggerarbeid • flislegging • muring m.m.

Totalrehabilitering av bad!

Har du en badedrøm?

Vi oppfyller den...

Vi kommer på befaring eller ta gjerne en tur innom oss for en prat. Planleggingen ordner vi sammen og gir dere uforbindelige tilbud.



Fagområder:

- ✓ Sanitæranlegg
- ✓ Varmeanlegg
- ✓ Pumpeanlegg
- ✓ Service oljefyr
- ✓ Kjerneboring

3810 GVARV • Tlf.: 35 95 58 00 • Fax: 35 95 63 04

Bademiljø

Utlån av utstyr

Tjenesten for Integrering og Kompetanse (TIK) har, som vi tidligere har skrevet om i Helsing, en utlånsentral. Den er nå flyttet til kommunehuset på Akkerhaugen.

Utlånsentralen er for alle Sauherads innbyggere!

Det er en ukes lånetid, og åpningstidene er fra kl. 08.00 til kl. 15.30.

Vi har masse turutstyr, - slik som telt, soveposer, redningsvester, liggeunderlag, fiskestenger, store og små tursekker osv. Om vinteren lånes det ut ski, skøyter og pilkeutstyr.

Ta kontakt med TIK på kommunehuset på Akkerhaugen, eller på tlf. 35 95 78 10. Ønsker man å låne utstyr er det bare å møte opp i åpningstida for kontoret.

EEK TRANSPORT AS

HJUKSEBØ - 3683 NOTODDEN - TLF: 35 95 90 90

www.eektransport.no



**Kranbiler
m/37 og 47 tm.
m/vinsj og jibb
28 m rekkevidde**

KONTAKT OSS PÅ TLF. 0 35 95

E-post: bestilling@eektransport.no • www.eektransport.no

FORMIDDAGSTREFFENE PÅ NES MENIGHETSHUS

Høsten 2013

Tirsdag 27. august kl. 11.00:

Seniorkonsulent Torill Solli Haugen holder andakt og forteller fra Normisjons seniorturer til Uganda. Kollekt til menighetens misjonsprosjekt i Ecuador.

Onsdag 4. september kl. 11.00:

Andakt ved Berit Bjørnerud. Spørretime med biskop Stein Reinertsen. Visitasglimt i bilder. Sangprogram. Dette formiddagstreffet blir på en onsdag på grunn av bispevisitasen.

Tirsdag 24. september kl. 11.00:

Jon Bjones forteller om arven etter Ivar Aasen. Allsangprogram med tekster av Ivar Aasen ved Jorid Vale.

Tirsdag 8. oktober kl. 11.00:

Olav Solberg forteller om 200 årsjubilanten Jørgen Moe.

Tirsdag 22. oktober kl. 11.00:

Johannes Sand forteller og viser bilder fra Nepal.

Tirsdag 12. november kl. 11.00:

Andakt ved Ivar Solbu. Eilev Erikstein forteller om pilegrimstradisjoner og erfaringer i Vest-Telemark.

Tirsdag 26. november kl. 11.00:

Kjersti Versto Roheim forteller om Sagavoll folkehøgskole gjennom 120 år.

Tirsdag 10. desember kl. 11.00:

Førjulskonsert ved musikklinja på Sagavoll.

På alle Formiddagstreff er det god servering, og god tid til å prate med hverandre. Noen ganger er det loddsalg, andre ganger kollekt. Behov for skyss kan ringes til Nes menighetshus (tlf. 35 95 52 34) fra kl. 10.00 på treffdagen.

Velkommen!

Leserinnlegg

Menighetsbladet HELSING får fra tid til annen tilsendt leserinnlegg – debattinnlegg kynttet til saker som er opp i samfunnet og i kirka. Bladet er åpent for dette, men må samtidig innse sin begrensning. Det er ikke enkelt å føre en meningsfull debatt når bladet kommer ut så sjelden som det gjør. Redaktøren må derfor ta stilling til hvert enkelt innlegg, ikke ut fra meningene som blir presentert, men utfra muligheten til en fruktbar dialog.

Anonymt tilsendte leserinnlegg vil ikke under noen omstendighet bli trykket.

Ivar Solbu
redaktør

GRENLAND FAMILIEKONTOR

Schweigaardsgt. 11, 3717 Skien.

Åpningstid: kl. 08.00–15.00, mandag–fredag.

Telefonvakt kl. 10.00–14.00 (onsdag 10.00–11.30).

Tlf: 35 50 58 70.

E-post: grenland.familiekontor@bufetat.no

Hjemmeside: www.familieliv.no

FAMILIEKONTORET I ØVRE TELEMARK

Garverivegen 12, 3850 Kviteseid.

Kontor i Kviteseid, Rjukan og Bø.

Timebestilling skjer til kontoret i Kviteseid hver dag mellom kl. 08.00–15.00

Tlf. 35 06 88 50.

E-post: familiekontoret.ovre.telemark@bufetat.no

Hjemmeside: www.vestfam.no

MORS KLESVASK

Av Grete Furuoald

*Hvitvask og blåtøy sortert.
Tøyvasken sto for tur.
På mandag var den notert.
Alt til sin tid! Det var min mors natur.*

*Det var greit på sommerstid,
og det var vann i bekkefaret.
Ned til bekken gikk en sti.
Der hadde hun vaskebrett og kokekaret.*

*Som datidens husmødre flest
var hun med husmoræra nøye.
Alle ville være best,
og vise fram det Blenda-hvite tøyet.*

*På sin faste plass i rekkene
blei tøyet ordentlig hengt,
og bak laken og dynetrekken
blei de ujevnelige gjemt.*

*Så viftet tøyet der i sommervind,
en gang for lenge siden.
Det var klesvasken til moren min.
En erindrer det så godt i ettertiden.*

BOLIG SØKES

Ektepar i 50-årene fra Nederland, i arbeid,
ikke røyk/husdyr, søker hus (enebolig) i rolig område i
Sauherad, ca. 70+ kvm. Referanser.

Maks pris ca. kr. 7.500,-.

Tlf. +47 916 23 561 (før 20. juni) eller
+31 365 22 4073 (etter 20. juni)

E-post grobipost@gmail.com



LILLYS

THAIMASSASJE OG FOTPLEIE

Grannevegen 11, 3810 Gvarv,
tlf. 4148 2609

Original thaimassasje

- løser opp spenninger • lindrer smerte
 - øker bevegeligheten
 - leger belastningsskader
- gir økt overskudd og velvære

**Ring Lilly på 4148 2609
for timebestilling!**



TELEMARK BEGRAVELSESBYRÅ

NORHEIMS EFTF. AS
JARL OLAV RUGTVEIT

Bø-Sauherad-Nome
Distriktets begravelsesbyrå siden 1972.

Døgnvakt

35 95 52 80
41 60 38 40

begravelsesbyraet@online.no

Eget gravsteinverksted
For ny gravstein, gravering,
rens eller restaurering.

Min salme

Valgt av Sverre Blaasvær

Å, hvor salig å få vandre

Norsk Salmebok nr. 858

Tekst: Joël Blomqvist (1876)

Melodi: Robert Lowry (1864)



Min salme er knyttet til tiden i ungdomskoret Youngspiration i Drammen, tilbake i 1978. Jeg må medgi at selv musikkopplevelsen var en sterk grunn til at salmen gjorde inntrykk. Koret hadde et ypperlig band ledet av Per Aamodt Toeit. På denne salmen la han en lekker jazzbeat i bunnen, med sløye akkorder. Den raske beaten førte til at koret faktisk måtte syngre ganske langsomt. Vi kunne «flyte» oppå kompet, med en flott svevende følelse for oss som sang. Vanligvis går jo melodien nærmest i marsj-takt.

Sangen er en ganske enkel pilgrims-sang, mye brukt i den svenske vekkel-sesbevegelsen på 1800-tallet. Forfatteren Joël Blomquist kom fra Uppsala, var tapetserer av yrke, men virket senere som organist og omreisende emissær - med medbrakt orgel.

Språket står for meg som befriende konkret og enkelt. Bildene står der og får tale for seg selv. Den norske oversettelsen har endret litt på siste strofe. Vi sang den på svensk, og jeg velger å gjengi originalen.

På den ene siden handler salmen om verden som den reneste jammerdal. Mer fremtredende, ja nesten jublende, er likevel håpet om et paradiset en gang. Vi gjør trolig klokt i å ha respekt for virkelighetsopplevel-

sen den gang, da nøden kunne være nær og følbart.

Salmen er blitt aktuell igjen nå når **pilegrimsferd** er blitt populært. Sist sommer gikk vi en del av pilegrimsleden til Røldal. Det var en særegen opplevelse å leve seg inn i den eldgamle kulten omkring krusifikset i Røldalskyrkja. De pilegrimsledene som fører til Røldal, har et fortrinn ved at det er et **krusifiks** som er målet. En pilegrimsvandring bør etter min mening ha et konkret og betydningsfullt mål, men alle vil nok ikke være enig i det. I denne pilegrims-salmen æres Gud og Lammet.

Det er også en sterk **fellesskapsfølelse** i salmen. Legg merke til hvordan teksten uttrykker omsorg, og at ordet «vi» brukes hele veien. Pilgrimsferden til Røldal gav en sterk følelse av fellesskap med mennesker vi muligens ikke ville fått møte ellers. I salmen er det ingen privatisert gudsopplevelse. Vi vender blikket vekk fra oss selv – mot de andre og fremover.

Kanaanspråket og virkelighetsbildet tilhører kanskje en forgangen tid. Hver og en får avgjøre om vi fortsatt har bruk for denne type forkynnelse. For meg hjalp det godt med litt jazzbeat...

1. O, hur saligt att få vandra
Hemåt vid vår Faders hand;
Snart vi slutat ökenfärden
Och gå in i Kanaans land!

Refräng:

Härligt sången där skall brusa,
Stark som dånet av en vattuflod;
äran tillhör Gud och Lammet,
Som oss vunnit med sitt blod.

2. Här vid älvarna i Babel
Tystnar ofta nog vår sång,
Men vi vänta bättre dagar
I Jerusalem en gång.

Refräng

3. Intet mörker där skal vara,
Ingen tårar, ingen nöd,
Ingen synd och ingen plåga,
Ingen djävul, ingen död.

Refräng

4. Här vi skiljas från varandra,
Här er möda, sorg och strid;
Men uti den gyllne staden
Snart vi mötas få i frid.

Refräng

5. O, må ingen bli tillbaka
Här i denna mörka värld;
Må vi alla där få mötas
Efter slutat pilgrimsfärd!

Refräng

Til konfirmantene!

Helt direkte: Hvorfor skal man være kristen? Like direkte besvarer: for å være sant menneske. Hva betyr det?

Av Ibrahim El-Hajj

Man skal ikke være kristen på bekostning av å være menneske, - og omvendt: Ikke være menneske på bekostning av å være kristen. Ikke være kristen ved siden av, over eller under det å være menneske. Den kristne skal ikke være et splittet menneske.

Det kristelige er altså ikke noen overbygning over det menneskelige og heller ikke noen underbygning under det, men det er i ordets beste mening – positivt, negativt og overbydende overstigende – det menneskeliges "opphevelse". Å være kristen betyr altså en "opphevelse" av de andre humanismene: De får sitt ja for så vidt de sier ja til menneskelivet; de får et nei forsåvidt de sier nei til det kristelige, til Kristus selv. De blir oversteget, overtruffet, "hevet opp" for så vidt som det å være kristen kan oppta i seg det menneskelige-altformenneskelige fullt og helt endog i dets negativitet.

Kristne er ikke mindre humanister enn alle humanister. Men de ser det menneskelige, det sant menneskelige, det humane, de ser mennesket og dets Gud, ser humanitet, frihet, rettferdighet, liv, kjærlighet, fred og mening ut fra denne Jesus, som for dem er den konkret bestemmende, Kristus. Ut fra ham mener de ikke å kunne representere hvilken som helst humanisme som sier ja til alt som er sant, godt, vakkert og menneskelig. Men en virkelig radikal humanisme som er i stand til å integrere og mestre også det usanne, ikke-gode, ikke-vakre og umenneskelige, ikke bare

alt det positive, men også – og her viser det seg på avgjørende måte hva en humanisme duger til – alt det negative, selvlidelse, skyld, død og meningsløshet.

Med Ham for øye, den korsfestede og levende, kan et menneske selv i dagens verden ikke bare handle, men også lide, ikke bare leve, men også dø. Og en mening lyser frem for det også der hvor den rene fornuft må kapitulere, selv i meningsløs nød og skyld, fordi det også der, både i det positive og det negative, vet seg holdt oppe av Gud. Slik skjenker troen på Jesus, på Kristus, fred med Gud og med seg selv, men hever en ikke over verdens problemer. Den gjør mennesket sant menneskelig, fordi den gjør det sant medmenneskelig, helt til det siste åpen for den andre som nettopp her og nå trenger det, ens "neste".

Hvorfor skal man være kristen? Svaret på en knapp, sammenfattende formel:

*" I Jesu Kristi etterfølgelse
Kan mennesket i dagens verden
Leve, handle, lide og dø sant menneskelig:
I lykke og ulykke, liv og død
Holdt oppe av Gud og hjelpsom mot
mennesker"*



Gode priser på interiørprodukter

snekker'n
Gvarv

Man - Fre 7-16.30 - Lørdag 9-13

Tre og portal AS
Oredalen 11
3810 Gvarv

Tlf. 35 95 59 00
post@treport.no
www.treogportal.no

Trone av marger

Av Ibrahim El-Hajj

*Du er glemt,
som om du ikke har eksistert
du er glemt som en død fugl
som en forlatt kirke
du er glemt
som en forbigående kjærlighet
som en blomst i snøen
du er glemt.*

*Jeg tilhører veien
noen som med sine skritt
har kommet før skrittene mine
noen som med hans visjon
har diktet min visjon
noen som har spredd sine ord
for å ordlegge seg i en roman
eller for å tenne til etterfølgere
et lyrisk verk med rim.*

*Du er glemt
som om du ikke var
en person eller en tekst.
jeg følger min intuisjon
kanskje jeg gir fortellingen
en personlig biografi
ordene trekker meg
og jeg trekker dem
jeg er deres form og de er
den frie inkarnasjonen.*

*Men det er sagt hva jeg vil si
en fortid-fremtid avanserer meg
jeg er ekkoets konge
og margene er min trone
veien er stilen
kanskje våre forgjengere har forlatt
noe til å sprite og blåse i
en følelse og en sensibilitet.*

*Du er glemt
som om du ikke var
en nyhet eller et verk
du er glemt.*

*Jeg tilhører veien
der er noen med sine skritt
som går over skrittene mine
noen som vil komme
før meg til min visjon
noen som vil si et dikt
for å rose eksilets hage
foran huset.*

*Jeg er fri fra min
forordnete fremtid
fra min metafysikk
og fra min verden
fri fra fortidens kultus
og fra mitt verdslige paradisi
fri fra mine metaforer
og fra mitt språk
jeg vitner: Jeg er fri
og levende når jeg er glemt.*

Bøker, musikk og film – rett heim



9 000 born får pakkar med bibelforteljingar, kveldsbøner og filmar i postkassa tre gonger i året.

Av Turid K. Vevatne

–Den viktigaste trusopplæringa, dei beste samtalanane og den ærlegaste undringa skjer i heimen. Midt mellom middagsrestar, legoklossar og sofaputer. Kvar gong pakken frå Tripp Trapp kjem, så er produkta med på å skape rom for tru, håp og undring heime hos oss, seier Karen Kilane, trusopplærar i Den norske kyrkje og mamma til to små jenter.

Dåpsklubben Tripp Trapp er eit tilbod for foreldre, besteforeldre, fadrar og andre vaksne som ønskjer at born dei er glade i skal få opplæring i kristen tru. Klubben tilbyr tre pakkar i året. Desse er varierte og inneheld bøker, CD-ar, DVD-ar, tøyprodukt og anna materiell. Produkta er tilpassa alder og utviklingsnivå til barnet.

Tru i kvardagen

– Eg og borna mine er spesielt glade i *Kirkerottene* og *Bo* og *Nora*, som vi har blitt kjent med gjennom klubben, seier Karen. – Vi har ledd og grått, prata om det skumle og det gode saman med desse gode figurane, seier ho.

Dagleg leiar i klubben, Cecilie Holdø, seier at produkta i klubben, saman med samtalar og ritual som lystenning, kveldsbøner og liknande vil kunne styrkje fellesskapet i familien, og dessutan gi trua ein plass i kvardagen til barnet.

Leve livet

IKO-Forlaget, som driv klubben, ønskjer



å formidle bibelforteljingar til borna, men også å presentere dei gode skjønnlitterære forteljingane til dei. Holdø meiner desse forteljingane kan vise at verda består av meir enn det vi kan ta og kjenne på. – Å hjelpe born til å leve livet og finne meininga med det – det er teologi på sitt beste, seier ho.

Dåpsklubben Tripp Trapp er for born mellom 0 og 12 år. Klubben har ingen krav til minstekjøp, og som i andre bokklubbar kan ein velje å avbestilla pakkar eller å bestille ekstraprodukt med gode tilbodsprisar.

Sjå www.tripptrapp-klubben.no for meir informasjon.

Født inn i usikkerhet

Samira (32) var gravid i åttende måned da hun ble nødt til å flykte fra hjemmet sitt i Syria med sine seks små barn. Hun og barna bor nå i et provisorisk telt og forholdene er uholdbare.



Samira og barna måtte flykte fra Syria og bor nå i provisorisk husly i Libanon. De har fått hjelp av Kirkens Nødhjelps partner IOCC. Foto: Sarah Malian/Christian Aid

Samira (32) var gravid i åttende måned da hun ble tvunget til å flykte fra sitt hjem i Syria med sine seks små barn. Etter en utmattende 12-timers reise, ankom de Bekaa-dalen i østlige Libanon med ingenting annet enn sine identitetspapirer. De bor nå i et primitivt konstruert husly av tre og vinyl, og de har et lite dieseldrevet varmeapparat som gjør lite for å holde kulden og fuktigheten ute.

- Jeg er ikke komfortabel her, sier

Samira. - Situasjonen er svært dårlig for mine barn og jeg er bekymret for deres helse. Samiras yngste barn Ahmed, som bare er noen få uker gammel, er undervektig.

Gravide og nybakte mødre er blant Syrias mest sårbare flyktninger. De møter stor risiko for egen helse og stor usikkerhet for om deres nyfødte vil overleve under de svært vanskelige forholdene. Kirkens Nødhjelps partner i Libanon,

International Orthodox Christian Charities (IOCC), arbeider blant annet for å beskytte de fordrevne syriske mødrene og spedbarna ved å gi svangerskapsomsorg og tilgang til å føde på sykehus i Bekaa. I tillegg gir de omsorg etter fødselen. Mer enn 150 vordende mødre har mottatt støtte fra IOCC, og 100 flyktningkvinner har født sine barn med bistand fra IOCC og deres lokale partnere.

Ifølge Verdens helseorganisasjon, er små barn de mest sårbare flyktningene. De står overfor en trippel risiko for å dø av diaré, lungebetennelse og underernæring.

- Mens sykdom kanskje er det mest synlige problemet for mødre og barn på

flukt, er mangel på tidlig og tilstrekkelig ernæring hos spedbarn det som koster dyrebare liv, sier programarbeider i Libanon Linda Shaker-Berberi i IOCC.

- Vi må ruste flyktningmødre med vissheten om at amming gir den mest gunstige og beskyttende næringen for spedbarna med tanke på overlevelse.

Kirkens Nødhjelp og våre partnere i ACT Alliance jobber nå på spreng i flyktningleirene like utenfor Syria. Vi bidrar blant annet med vann, hygieneutstyr og husly for mennesker som befinner seg i en umenneskelig situasjon.



Bø kino viser film hver dag i Gullbring kulturanlegg i Bø.

Sjekk programmet på **www.bokino.no**



Du kan også se programmet og kjøpe billetter på din smart-telefon.

Last ned appen eBillett fra Apple Store, Google Play kommer snart!

"Lik" oss på Facebook og få med deg alt som skjer!

Billettreservasjon: tlf. 35 06 03 90

Akkerhaugen Nettvarehus

Her kan du kjøpe det meste fra din stue!

Kjente leverandører som ELLOS, Tele2, Tanum, InckClub, Ice.net, Color Line, FIFA10, Star Tour, Yves Rocher, Widerøe, Nelly, Ludo, Travelstart, Hotels.com, MPX, CDON, Real Finans, TVshop, Bildekk, m.fl.

www.akkерhaugen.no

Jubileum for trosopplæringsreformen

27. mai var det ti år siden trosopplæringsreformen ble vedtatt i Stortinget. Den største kirkelige reformen siden konfirmasjonen ble innført i 1736, har endret Den norske kirke.



Tore Thomassen urfremfører «Gratulerer med dåpen»

Tore Thomassen urframførte - i en litt uferdig utgave, understreker opphavsmannen - «Gratulerer med dåpen» sammen med barn fra Åssiden menighet i Drammen da trosopplæringsreformens ti-årsdag ble markert i Kirkens hus 27. mai.

10-års markering av dåpsdagen

Nå arbeider Kirkerådets Seksjon for barn, unge og trosopplæring med et menighetsopplegg som skal gi tiåringene en 10 års-markering av dåpsdagen. Thomassens sang er et bestillingsverk til

bruk ved slike markeringer.

I første vers heter det: «Du var liten, hadde kjole, og de bar deg, sang og ba». Til dem som lar seg døpe i forbindelse med konfirmasjonen, og ikke bæres fram i dåpskjole, har Thomassen laget en alternativ utgave av første vers.

Preses Helga Haugland Byfuglien var leder av Styringsgruppa for reformens forsøksfase (2004-2008) og for fem år siden uttalte hun dette:

- Allerede nå gleder vi oss over at trosopplæringsreformen har ført til at barn og unge på en helt ny måte er blitt inkludert

*Gratulerer med dåpen
Du ble døpt i kirkerommet
der var fadderne og presten
Alle de som hadde kommet
ville dele gledesfesten
Du var liten, hadde kjole
og de bar deg, sang og ba
Vannet funklet slik som solen
du ble døpt slik Jesus sa*

*Gratulerer med dåpen
Gaven som varer livet ut
Himmelveien ligger åpen
Vi er barn av livets Gud*

*Rundt omkring på hele jorden,
iblant fattige og rike
feires dåpen, deles troen;
innfor Gud er alle like
Og du vokser, og du lever
du er del av kirkens kropp
Når du lykkes, når du strever
Gud er med, gi aldri opp*

Gratulerer med dåpen...

*Tenk med glede på din dåpsdag
tenn et lys, og se deg om
Flammen stråler mot en håpsdag,
jord og himmel roper «kom»*

Gratulerer med dåpen...

*Alternativt 1. vers:
Du ble døpt i kirkerommet
der var fadderne og presten
Alle de som hadde kommet
ville dele gledesfesten
Pyntet i de fine klærne
hørte du de sang og ba
Vannet funklet som en stjerne
du ble døpt slik Jesus sa*



Jens-Petter Johnsen, direktør i Kirkerådet, statsråd Rigmor Aasrud og preses i Bispemøtet Helge Haugland Byfuglien deltok ved 10 års-jubileet for Stortingets vedtak om støtte til trosopplæring 27. mai.

dert i menighetenes gudstjenester og at barne- og ungdomsteologi har kommet på kartet som aldri før.

Fire av fem er med

Trosopplæringen var politikernes svar på at opplæring i kristen praksis forsvant ut av grunnskolen. Selv om elevene fortsatt lærer om kristendom og andre religioner gjennom RLE-faget, får ikke døpte del i religionsutøvelse og trosfelleskap gjennom undervisningen. Dette har kirken overtatt ansvaret for.

Fire av fem barn bor nå i menigheter som får støtte gjennom om trosopplæringsreformen. Selv om politikernes løfte om at alle menigheter skulle få del i trosopplæringsmidler innen ti år ikke er innfridd, har de første ti årene vært en suksess. 80 prosent av menighetene i Den norske kirke er nå omfattet av reformen. I fjor deltok 200 000 barn og unge på trosopplæringstiltak i sine menigheter.

Trosopplæringstiltak i dag omfatter en styrking av kirkens arbeid med dåp og konfirmasjon. I tillegg er målsettingen tiltak for alle alderstrinn mellom 0-18 år, fra babysang og fireårsbok til tårnagent-samling, og fra overnatting i kirkene, med påfølgende bibelstudier til ledertrening for unge etter konfirmasjonen.

Gufs fra fortida – jødehat i nye former

- Historieløst og uansvarlig fra Dagbladet, mener Mellomkirkelig råds generalsekretær Berit Hagen Agøy om en karikaturtegning som nylig ble trykket i avisen.

Av Mellomkirkelig råds generalsekretær
Berit Hagen Agøy

Dagbladet har like til nylig trykket gjestestripa «20 mg Drefvelin». En rekke av disse tegneseriestripene har vært ment som religionskritikk. En av dem, trykket 28. mai, viser blodig lemlestelse av et forsvarsløst, fastspent barn hvor mishandlingen bagatelliseres og legitimeres som en religiøs tradisjon. Tegningen har gått verden rundt og skapt sterke reaksjoner blant jøder fordi den oppfattes som klart antisemittisk.

Tegneren Tomas Drefvelin stiller seg uforstående til at den kan fortolkes slik. Han hevder at karikaturen ikke er rettet mot en spesiell religion eller et spesielt folkeslag, og sier at «Jødehat er forkastelig. Dette ville aldri falle meg inn å tegne ei stripe for å skape hat mot et folk eller mot enkeltindivider. La meg gjenta. Min kritikk av religioner er generell, ikke noe annet». Dagbladets redaktør John Arne Markussen forsvarer trykkingen av karikaturen og sier at avisen oppfatter tegningen dit hen at den ikke handler om en spesifikk tro eller et spesielt folkeslag.

Dette er historieløshet og uansvarlighet fra Dagbladets side. Of-

fentlig religionskritikk er et sunnhetstegn i et demokratisk samfunn, men media har et ansvar for hvorledes kritikken framføres. I dette tilfellet viderefører tegneren – ifølge ham selv helt utilsiktet – stereotyper og fordommer mot jøder. Vi har sett dette før. Måten både kvinnen og mannen som utfører mishandlingen er tegnet på, har klare paralleller til slik jødene er blitt framstilt i vitsetegninger og karikaturer opp gjennom historien. Tegningen gir assosiasjoner til fortellingene som har fulgt oss siden middelalderen, om at jødene utfører ritualmord og lemlester barn.

Hvis karikaturen som Dagbladet hevder, er et innlegg i debatten om omskjæring av guttebarn som utføres i mange religioner, er den både usaklig og propagandistisk. Det er ikke mulig å se om det er en gutt eller jente og bukse er på. Det er derfor ikke omskjæring som er sentrum i denne tegningen, men tær som blir klippet av med avbitertang, barnets hode blir holdt nede med en gaffel, og blodet flyter. Antisemittisme og jødehat øker i dagens Europa, og villedende uttrykk og forestillinger som har fulgt europeisk kulturhistorie i 2000 år dukker fram igjen i nye

forkledninger. De må avsløres som det de er – gufs fra en fortid vi ikke vil skal gjenta seg.

Det er for så vidt ikke grunn til å tro at Dagbladet og tegneren bevisst har ønsket å spre anti-jødisk propaganda. Det alvorlige i denne saken er at avisen ser ut til å være

er så kunnskapsløs om antisemittiske forestillinger at de i vanvare viderefremidler dem. Karikaturer og religionskritikk er i seg selv helt legitime ytringer. Men vi har alle et ansvar for å si fra når vi gjenkjenner grumset fra historien.



Hvem sier at konfirmanterne er problemet?

Fortsettelse fra s. 360

Søndag 25. august 2013 – Vingårdssøndagen
Matt 19, 27-30, Jer 9, 23-24, Fil 3, 7-14

Patmos skulpturpark kl. 11.00:

Gudstjeneste. Takkoffer til Konfirmanternes Solidaritetsaksjonsprosjekt i Tallinn. Ved dårlig vær blir gudstjenesten på Nes menighetshus. (Se egen omtale på side 324)

1. september 2013 – 15. søndag i treenighetstiden

Joh 15, 9-12, Rut 1, 7-11+16-19a,
I Kor 13, 7-13

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.
Takkoffer til menighetsarbeidet.

Med forbehold om at de tekstene som brukes i gudstjenestene, kan være andre enn de som er oppført i denne lista.

For ytterligere informasjon,
se: www.helsing.no



Gudstjenester i Sauherad og Nes

Søndag 16. juni 2013 – 4. søndag i treenighetstiden

Matt 9, 35-38, Salme 22, 8-12,

1 Tess 2, 5-13

Nes kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste.

Takkoffer til menighetsarbeidet.

Tirsdag 18. juni 2013

Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med sang fra middelalderen.

Søndag 23. juni 2013 – 5. søndag i treenighetstiden

Matt 18, 12-18, Jer 6, 16-19, Gal 1, 6-9

Nes kyrkje kl. 11.00:

Folketonegudstjeneste. Johannes Sundsvalen og Johanne Kvan Haugen spiller hardingfele, kveding ved Ole Arnfinn Hagen. Takkoffer til menighetsarbeidet.

(Se egen omtale på side 324)

Søndag 30. juni 2013 – Aposteldagen

Mark 3, 13-19, Jes 66, 18-19, Apg 9, 1-19

Nes kyrkje kl. 09.30: Gudstjeneste.

Takkoffer til Nes menighetshus.

Søndag 7. juli 2013 – 7. søndag i treenighetstiden

Mark 5,25-34, Jes 66,18-19, Apg 9, 1-19

Sauherad kirke kl. 09.30: Gudstjeneste.

Takkoffer til Institutt for Sjelesorg, Modum.

Søndag 14. juli 2013 – 8. søndag i treenighetstiden

Mark 12, 28-34, Jos 22, 1-6, 1 Kor 1, 26-31

Hørte Dampfargerkl kl. 11.00: Gåramesa

- gudstjeneste i samarbeid med

Bø sokn. Takkoffer til Kirkens

Familievern. (Se egen omtale på side 324)

Søndag 21. juli 2013 – 9. søndag i treenighetstiden

Luk 6, 36-42, 1 Mos 4, 8-15, Rom 14, 19-13

Nes kyrkje kl. 09.30: Gudstjeneste.

Takkoffer til menighetsarbeidet.

Søndag 28. juli 2013 – 10. søndag i treenighetstiden

Mark 11, 25-26, 1 Mos 33, 1-11, Ef 4, 29-32

Tinghaug på Gvarv kl. 11.00:

Olsokgudstjeneste i samarbeid med Bø sokn. Takkoffer til Norges KFUK-KFUM. (Se egen omtale på side 324)

Søndag 4. august 2013 – 11. søndag i treenighetstiden

Joh 8, 31-36, 1 Mos 21, 9-13,

Rom 8,1-4+14-18

Sauherad kirke kl. 16.00: Gudstjeneste.

Besøk av barn og voksne fra Peetelikirken i Tallinn. Takkoffer til Peetelikirkens sosiale arbeid. (Se egen omtale på side 324)

Søndag 11. august 2013 – 12. søndag i treenighetstiden

Joh 4, 27-30+39-43, 4 Mos 13, 17-27,

Rom 1, 16-17

Nes kyrkje kl. 09.30: Gudstjeneste.

Takkoffer til Normisjon, region Telemark.

Søndag 18. august 2013 – 13. søndag i treenighetstiden

Joh 15, 13-17, 2 Mos 18, 13-24, Apg 6, 1-7

Sauherad kirke kl. 09.30: Gudstjeneste.

Takkoffer til menighetsarbeidet.

Fortsetter s. 359